

## DOMINICA IN RAMIS PALMARUM

### Themata sermonis

Evangelium in ramis palmarum: *Cum appropinquasset Iesus*, quod dividitur in quattuor clausulis.

In primis sermo ad animam peccatoris de Christi Passione, ibi: *Ascende in Galaad*.

[DE PRIMA CLAUSULA]. Item sermo in laudem beatae Virginis, ibi: *Cum appropinquasset*, et de struthione et ipsius significatione.

Item sermo moralis ad peccatores conversos, ibi: *Iesus ante sex dies Paschae*.

Item sermo de triplici lumine montis Oliveti et eius significatione.

[DE SECUNDA CLAUSULA]. Sermo contra religiosos et clericos, qui in asina et pullo designantur, ibi: *Tunc misit duos discipulos*.

[DE TERTIA CLAUSULA]. Sermo de Christi humilitate, paupertate et passione, ibi: *Dicite filiae Sion*.

Item sermo contra superbos praelatos, ibi: *Disperdam quadrigam ex Ephraim*.

Item sermo ad episcopum, ibi: *Rex sedens super asinam*.

[DE QUARTA CLAUSULA]. Sermo ad imitandum exempla sanctorum, ibi: *Sumetis vobis fructus arboris*.

### Exordium. Sermo de Christi Passione

1 - In illo tempore: *Cum appropinquasset Iesus Ierosolymis et venisset Bethfage ad montem Oliveti etc.*<sup>1</sup>

Loquitur Ieremias animae peccatrici: *Ascende in Galaad et tolle resinam, virgo filia Aegypti*<sup>2</sup>.

‘Filia Aegypti est anima voluptatibus huius saeculi obtenebrata’<sup>3</sup> ‘Aegyptus enim interpretatur tenebrae’<sup>4</sup>. Unde Ieremias: *Quomodo obtexit*, idest obtegi permisit, *caligine in furore suo Dominus filiam Sion*<sup>5</sup>, idest animam, quae debet esse filia Sion! ‘Haec dicitur virgo propter boni operis sterilitatem. Unde iterum Ieremias in Threnis: *Calcavit Dominus torcular*, idest poenam aeternam, *virgini filiae Sion*’<sup>6</sup>, quia prole boni operis sterilis permansit. Huic dicitur: *Ascende pedibus amoris, passibus devotionis, in Galaad*, ‘quod interpretatur acervus testimonii’<sup>7</sup>, idest in crucem Iesu Christi, in qua Redemptionis testimonia, clavi scilicet et lancea, fel et acetum et corona spinea; et exinde *tolle resinam*. ‘Resina est lacrima emanans ab arbore. Resina omnium praestantissima est therebintina’<sup>8</sup>. Haec est gutta pretiosissimi sanguinis, quae ab arbore ‘plantata in paradiso voluptatis’<sup>9</sup>, secus *decursus aquarum*<sup>10</sup>, defluxit in reconciliationem humani generis. Tolle tibi ergo, o anima, resinam et inunge tua vulnera, quia ‘haec est omnium medicaminum praestantissima et afficacissima ad vulnera sananda, ad remissionem conferendam et ad gratiam infundendam’<sup>11</sup>. Ascende ergo in Galaad, ascende cum Iesu Ierosolymam, quia et ipse ‘ascendit ad diem festum hunc’<sup>12</sup>. Unde dicitur in hodierno evangelio: *Cum appropinquasset Iesus Ierosolymis etc.*

2 - Nota quod in hoc evangelio quattuor notantur. Primum, Iesu Christi Ierosolymis appropinquatio, cum praemittitur: *Cum appropinquasset* etc. Secundum, duorum discipulorum in castellum missio, cum adiungitur: *Tunc misit duos discipulos* etc. Tertium, regis mansueti, pauperis et

<sup>1</sup> Mt 21,1 (Vg. *Et cum appropinquassent Ierosolymis et venissent...*)

<sup>2</sup> Ier 46,11

<sup>3</sup> Cf. GLO. INT., Gen 21,9: «[Egyptii, “filii tenebrarum”](#)».

<sup>4</sup> GLO. ORD., Is 19,1

<sup>5</sup> Lam 2,1

<sup>6</sup> Lam 1,15 (Vg. *mut*); Cf. GLO. ORD., ibidem

<sup>7</sup> GLO. INT., Cant 4,1: «[Pulchra, “interius in animo vel in praedicatione”](#)».

<sup>8</sup> Cf. GLO. ORD., Ier l.c.

<sup>9</sup> Cf. Gen 2,8

<sup>10</sup> Ps 1,3

<sup>11</sup> Cf. GLO. ORD., Ier l.c.

<sup>12</sup> Cf. Io 7,8

humilis, super asinam et pullum eius sessio, ibi: *Dicite filiae Sion* etc. Quartum, turbae devotio et ipsius acclamatio, *Osanna filio David* etc., ibi: *Turba autem plurima* etc.

## I - De Iesu Christi Ierosolymis appropinquatione

3 - Dicamus ergo: *Cum appropinquasset Jesus Ierosolymis* etc. Nota quod hanc viam Dominus fecit, cum Ierosolymis venit: primo Bethaniam, de Bethania in Bethphage, de Bethphage ad montem Oliveti, et a monte Oliveti venit Ierosolymam. Quid ista primo allegorice significant et postea moraliter videamus.

Bethania, “quae interpretatur domus obedientiae”<sup>13</sup>, vel domus doni Dei, aut domus gratificata Domino, significat beatam Mariam, quae voci Angeli obedivit, et ideo caeleste donum, Dei Filium, suscipere meruit, et sic super omnes Domino grata facta fuit. Unde de ea dicitur in Parabolis: *Multae filiae congregaverunt divitias, tu autem supergressa es universas*<sup>14</sup>. Nullius sancti anima tantas divitias virtutum congregavit sicut sancta Maria, quae propter insigne humilitatis, florem illaesum virginitatis Dei Filium, *qui est super omnia Deus benedictus*<sup>15</sup>, meruit concipere et parturire.

Qui de hac Bethania venit in Bethphage, “quae interpretatur domus buccae”<sup>16</sup>. Haec fuit ipsius praedicatio. Ad hoc enim primo venit in Bethaniam, idest accepit ex Virgine carnem, ut postea veniret ad praedicationem. Unde ipse dicit in Marco: *Eamus in proximos vicos et civitates, ut et ibi praedicem: ad hoc enim veni*<sup>17</sup>.

Et de Bethphage venit “ad montem Oliveti, idest misericordiae. *Eleos* enim misericordia interpretatur”<sup>18</sup>. Mons Oliveti excellentiam significat miraculorum, quae misericors et benignus caecis, leprosis, daemoniacis et mortuis misericorditer conferebat. Unde ipsi dicunt in Isaia: *Tu, Domine, pater noster, redemptor noster: a saeculo nomen tuum*<sup>19</sup>. *Pater noster* ‘creatione’<sup>20</sup>, *redemptor noster* miraculorum operatione, *a saeculo nemen tuum*, qui es Deus benedictus in saecula.

Et de monte Oliveti venit Ierosolymam, negotium nostrae salutis, pro quo venerat, completurus, humanum genus, per quinque fere millia annorum inferni carcere captivum, suo sanguine de manu diaboli redempturus. Christus enim sic nos liberavit sicut quaedam avis, quae struthio dicitur, filium suum liberavit.

‘Fertur quod sapientissimus rex Salomon, quamdam avem, scilicet struthionem habuit, cuius filium in vase vitreo reclusit, quam mater dolens videbat et habere non poterat; tandem prae nimia filii dilectione abiit in desertum, in quo vermem invenit; inventum detulit, delatum super vas vitreum rupit; cuius sanguinis virtus vitrum confregit, et sic struthio filium liberavit’<sup>21</sup>. Quid avis, quid filius, quid vas vitreum et desertum, quid vermis et sanguis significant videamus. Ista avis significat divinitatem; filius, Adam et eius posteritatem; vas vitreum, carcerem infernalem; desertum, uterum virginalem; vermis, Christi humanitatem; “sanguis, eiusdem Passionem”<sup>22</sup>. Deus ergo, ut humanum genus de

<sup>13</sup> GLO. ORD., Mt 21,1

<sup>14</sup> Prov 31,29 (Vg. *om*)

<sup>15</sup> Rom 9,5

<sup>16</sup> GLO. ORD., et INT., Mt 1.c: «Bethphage, “domus buccae”»; PAPIAS VOCABULISTA: “et maxillae”.

<sup>17</sup> Mc 1,38.

<sup>18</sup> GLO. ORD., Mt 21,1. Codices sermonum sancti Antonii et nostra editio Glossae habet *oleos* pro *eleos*. GREGORIUS, ex quo est Glossa modo citata (C. In Evangelia homilia 20,13, PL 76,1167), recte ponit *eleos*, non *oleos*.

<sup>19</sup> Is 63,16

<sup>20</sup> Cf. GLO. INT., ibidem: “Creator”.

<sup>21</sup> Cf. PETRUS COMESTOR, *Historia scholastica*, Liber III, Regum, 8, PL 198,1353-1354. «Fabulantur Iudaei, ad eruderanos lapides celerius, habuisse Salomonem sanguinem vermiculi, qui *tamir* dicitur, [quo] aspersa marmora facile secabantur, quem invenit hoc modo. Erat Salomoni struthio habens pullum, et inclusus est pullus sub vase vitreo. Quem cum videret struthio, sed habere nequit, de deserto tulit vermiculum, cuius sanguine linivit vitrum, et fractum est». Cf. GARNERIUS LINGONENSIS (1140-1225), *Sermones in Festa Domini et Sanctorum*, PL 205,702: «*Puer natus est nobis [...], qui tenerimus ligni vermiculus dicitur... Vere tenerimus, quia vulgo dulcissimus tenerimus vocatur. Vis audire signanter quis vermiculus? Ipse est Thamir, cuius sanguine struthio vitrum fregit, ut fractus vitro fetum gaudens reciperet... Quanta enim duritia est hominis, cum sanguinis huius memoria non emollitur? Quis passionis memoriam ruminans, hostes spirituales non vincit?»*

<sup>22</sup> GLO. ORD. et INT., Iob 16,19

carcere inferni, de manu diaboli liberaret, venit in desertum, “idest Virginis uterum”<sup>23</sup>, ex qua accepiit vermem, “idest humanitatem”<sup>24</sup>. Unde ipse dicit: *Ego sum vermis et non homo*<sup>25</sup> “tantum, quia Deus”<sup>26</sup> et homo. Hunc vermem in crucis patibulo rupit, ex cuius latere sanguis exivit, cuius virtus portas inferni confregit et humanum genus de manu diaboli liberavit.

4 - Quid moraliter Bethania, Bethphage, mons Oliveti, Ierosolyma significant videamus. Dicit Ioannes in evangelio: *Iesus autem ante sex dies Paschae*, idest in sabbato, quod est ante dominicam palmarum, *venit Bethaniam, ubi fuerat Lazarus mortuus, quem suscitavit Iesus. Fecerunt autem ei cenam ibi, et Martha ministrabat, Lazarus vero unus erat ex discubentibus cum Iesu. Maria ergo accepit libram nardi pistici pretiosi, et unxit pedes Iesu*<sup>27</sup>. Mattheus vero et Marcus dicunt quod ‘effudit super caput eius recumbentis’<sup>28</sup>. “Bethania interpretatur domus afflictionis”<sup>29</sup>. Haec est contritio cordis, de qua Propheta: *Afflictus sum et humiliatus sum nimis, rugiebam a gemitu cordis meti*<sup>30</sup>. In hac domo resuscitatur Lazarus, “qui interpretatur adiutus”<sup>31</sup>. In domo enim contritionis peccator resuscitatur, cum divina gratia adiuvat, unde dicit cum Propheta: *In ipso speravit cor meum et adiutus sum*<sup>32</sup>. Cum cor sperat, gratia adiuvat. Tunc cor de indulgentia sperat, cum ipsum dolor contritionis pro peccato cruciat.

Sequitur: *Fecerunt autem ei cenam ibi, et Martha ministrabat*. Due sorores peccatoris, a peccati morte resuscitati, Martha scilicet, “quae provocans vel irritans”<sup>33</sup>, et Maria, “quae interpretatur stella maris”<sup>34</sup>, sunt timor poenae et amor gloriae. Timor poenae provocat peccatorem ad planctum et irritat quasi canem ad investigandum, ad confundendum peccatum et circumstantias peccati. Amor gloriae illuminat, timor satagit, amor inungit. *Martha*, inquit, *ministrabat*. Timor quid ministrat? Certe panem doloris, vinum compunctionis. Haec est cena Iesu, de qua Mattheus: *Cenantibus autem eis, accepit Iesus panem; et benedixit ac fregit, dedisque discipulis suis. Et accipiens calicem, gratias egit, et dedit illis, dicens: Bibite ex hoc omnes*<sup>35</sup>.

*Lazarus vero unus erat ex discubentibus cum Iesu*. “Ut non phantasma sed ut vera eius resurrectio probaretur, comedit et bibit”<sup>36</sup>. Quanta gratia! Peccator, qui prius occubuit, modo discubbit, cum Iesu et eius discipulis epulatur, ‘qui prius ventrem, idest mentem de siliquis porcorum, idest immunditiis daemonum, implere cupiebat, et nemo illi dabat’<sup>37</sup>.

Sequitur: *Maria ergo accepit libram nardi pistici pretiosi*. “Libra duodecim unciis perficitur, et inde habetur perfecti ponderis genus, quia tot constat unciis quot mensibus annus. Dicta autem libra, quod sit libera et cuncta intra se pondera sint reclusa”<sup>38</sup>. ‘Nardum pisticum, idest fidele et sine impostura, graecum est, *pistis* enim, graece, *fides* dicitur’<sup>39</sup>. Libra, duodecim unciis constans, est fides duodecim apostolorum, perfecta et libera. Maria ergo, idest amor gloriae caelestis, libra nardi pistici, idest fide apostolorum duodecim, inungit caput Divinitatis et pedes Humanitatis, Christum Deum et hominem, natum et passum, confitendo. ‘Et ita domus, “idest conscientia”<sup>40</sup> poenitentis, repletur ex

<sup>23</sup> GLO. ORD., Os 13,15

<sup>24</sup> Cf. GLO. INT., Ps 21,7: «*Vermem, “humanitatem”*».

<sup>25</sup> Ps 21,7 (Vg. *Ego autem...*)

<sup>26</sup> GLO. ORD., ibidem: «AUG. *Vermis*, quia mortalis de carne sine concupiscentia natus, *et non tantum homo*, quia Deus»; *Homo*, «*Quis est et homo, vermis ut Adam, sed ille vermis et non homo, quia Verbum in principio apud Deum*».

<sup>27</sup> Io 12,1-3 (Vg. *mut add*)

<sup>28</sup> Cf. Mt 26,7; Mc 14,3

<sup>29</sup> HIER., *De nom. hebr.*, PL 23,884

<sup>30</sup> Ps 37,9

<sup>31</sup> GLO. ORD. Lc 16,21

<sup>32</sup> Ps 27,7

<sup>33</sup> HIER., *De nom. hebr.*, PL 23,889

<sup>34</sup> GLO. INT., Lc 1,27: *Maria, “stella maris vel domina, quae lucem fluctuantibus in saeculo genuit et dominam totius mundi”*.

<sup>35</sup> Mt 26,26-27 (Vg. *add*)

<sup>36</sup> GLO. INT., Io 12,2: «*Fantasma, “ut non fantasma, sed vera eius resuscitatio probetur comedit, loquitur...”*».

<sup>37</sup> Cf. Lc 15,16

<sup>38</sup> ISID., *Etym.* XVI,25,20, PL 82,592

<sup>39</sup> Cf. GLO. ORD., Io 12,3

<sup>40</sup> GLO. ORD., Job 24,16

odore unguenti’<sup>41</sup>, dicens cum sponsa in Canticis: O Domine Iesu, fune tui amoris ‘trahe me post te, ut curram in odorem unguentorum tuorum’<sup>42</sup>, ut de Bethania veniam in Bethphage.

5 - ‘Bethphage interpretatur domus buccae, et significat confessionem’<sup>43</sup>, in qua debemus esse velut mansionarii, non ‘tamquam hospites unius noctis praetereuntis’<sup>44</sup>, ne vobis veniat quod dicit Ieremias: *Haec dicit Dominus populo huic, qui dilexit mouere pedes suos, et non quievit, et “ideo” non placuit; nunc recordabitur iniquitatum eorum, et visitabit peccata eorum*<sup>45</sup>.

*Et de Bethphage venit ad montem Oliveti.* Nota quod ‘mons Oliveti dicebatur mons trium luminum, quia illuminabatur a sole, a seipso, a templo. A sole, quia, ad Orientem positus, solis radios suscipiebat; a seipso propter abundantiam olei, quam habebat; a templo propter luminaria, quae nocte in ipso ardebat et sic montem illuminabant’<sup>46</sup>. Mons Oliveti est excellentia satisfactionis, ad quam debet venire poenitens de domo confessionis. Et bene satisfactio dicitur mons trium luminum. Homo enim, existens in poenitentiae satisfactione, illuminatur a sole iustitiae Iesu Christo, qui dicit: *Ego sum lux mundi*<sup>47</sup>; a seipso, quia debet habere abundantiam olei, idest misericordiae, in se et in proximo. Unde Iob: *Visitans speciem tuam non peccabis*<sup>48</sup>. Quidam sanctus ait: Numquam melius anima videbit per veritatem speciem suam supra se, quam si caro se inclinet per caritatem ad speciem suam infra se. Illuminatur etiam a templo, idest fidelium conventu, quibus dicit Apostolus: *Templum Dei sanctum est, quod estis vos*<sup>49</sup>.

Et de monte Oliveti venit Ierosolymam. Haec enim tria, cordis contritio, oris confessio, operis satisfactio, perducunt ad lumen, Ierusalem caelestem, in aeternam beatitudinem. Bene ergo dicitur: *Cum appropinquasset Iesus Ierosolymis* etc.

## II - De duorum discipulorum in castellum missione

6 - Sequitur secundum. *Tunc misit duos discipulos suos dicens eis: Ite in castellum quod contra vos est; et statim invenietis asinam alligatam et pullum cum ea: solvite et adducite mihi*<sup>50</sup>. Quid duo discipuli, quid castellum, quid asina et eius pullus moraliter significant videamus. ‘Discipulus dictus, quod disciplinam discit’<sup>51/a</sup>. Castellum est ubi est murus in circuitu et turris in medio<sup>51/b</sup>. Asinus vel asina dicta, quasi alta sinens; ‘pullus quasi pollutus, quia recens est’<sup>52</sup>. Duo ergo discipuli viri iusti, qui disciplinam pacis discunt, sunt mundi despectio et cordis humiliatio.

Isti duo discipuli sunt Moyses et Aaron, qui Hebraeos educunt de Egypto, duo vectes arcum testimonii portantes, duo cherubim propitiatorium versis vultibus prospicientes. Per Moysen, qui, ut dicit Apostolus ad Hebraeos, ‘maiores divitias existimavit thesauro Aegyptiorum impropterum Iesu Christi’<sup>53</sup>, mundi despectio figuratur. Per Aaron, qui, ut dicitur in libro Numeri, ‘ignem extinxit et iram Dei, ne in populum desaeviret, sedavit’<sup>54</sup>, cordis humilitas designatur, quae extinguit ignem diabolicae suggestionis, et sedat iram divinae animadversionis. Isti duo discipuli, tamquam vectes

<sup>41</sup> Cf. Io 12,3

<sup>42</sup> Cf. Cant 1,3

<sup>43</sup> Cf. GLO. ORD., Mt 21,1

<sup>44</sup> Cf. Sap 5,15

<sup>45</sup> Ier 14,10 (Vg. ... et Domino non placuit...; «ideo» est GLO. INT., ad verbum *Domino*).

<sup>46</sup> Cf. GLO. ORD., Act 1,12; HUGO DE S. VICTORE INCERTUS, *Miscellanea*, PL 177,745: «Mons Oliveti dicebatur olim mons trium luminum: Ex parte templi habens lumen lucernae ex adverso; ex altera parte lumen orientis solis; in seipso lumen olivae»; PETRUS COMESTOR, *Historia scholastica*, PL 198,1648: «Vetus editio habet a monte trium luminum. Sic autem dictus est mons Oliveti, quia de nocte ex parte occidentalis illuminabatur igne templi; quia erat ignis iugis in altari, mane ex parte orientis primo excipiebat radios solis, antequam illustrarent civitatem».

<sup>47</sup> Io 8,12

<sup>48</sup> Iob 5,24

<sup>49</sup> 1Cor 3,17 (Vg. *Templum enim...*)

<sup>50</sup> Mt 21,1-2. (Vg. *Tunc Iesus misit duos discipulos, dicens eis...*)

<sup>51/a</sup> Cf. ISID., *Etym.* X,66, PL 82,374

<sup>51/b</sup> Nel medioevo, il castello con mura e torre, era situato al centro del castrum, cittadella fortificata.

<sup>52</sup> Cf. ISID., *Etym.* XII,7,5, PL 82,459-460; PAPIAS VOCABULISTA: «Asinus dictus, quasi alta sinens».

<sup>53</sup> Cf. Hebr 11,26

<sup>54</sup> Cf. Num 16,46

inflexibles, portant arcam testamenti, ‘idest doctrinam Iesu Christi’<sup>55/a</sup>, vel obedientiam praelati; prospiciunt in propitiatorium, idest ipsum Iesum Christum<sup>55/b</sup>, qui est ‘propitiatio pro peccatis nostris’<sup>56</sup>; prospiciunt, inquam, in praesepio reclinatum, in cruce suspensum, in monumento sepultum.

Hos duos discipulos mittit vir iustus, dicens: *Ite in castellum quod contra vos est*. Castellum, ut diximus, constat ex muro et turre: in muro temporalium abundantia, in turre diaboli superbia designatur. Sicut enim in muro lapis lapidi superponitur et caemento conglutinatur, sic in abundantia temporalium pecunia pecuniae additur, ‘domus domui congiungitur, ager agro copulatur’<sup>57</sup>, et caemento cupiditatis tenaciter colligatur. De hoc muro dicit Isaias: *Venter meus ad Moab quasi cithara sonabit, et viscera mea ad murum cocti lateris*<sup>58</sup>. Ieremias fere haec eadem verba ponit: *Cor meum, inquit, ad Moab quasi tibia sonabit, et cor meum ad viros muri fictilis dabit sonitum tibiarum*<sup>59</sup>. ‘In ventre, mens’<sup>60</sup>; in cithara, vel tibia, praedicationis melodia designatur. Corde enim vel mente compuncta et praedicationis melodia Isaias et Ieremias, idest quilibet praedicator, debet sonare ad Moab, ‘qui interpretatur ex patre’<sup>61</sup>, idest peccatorem, qui est ex patre diabolo, qui aedificat murum cocti et fictilis lateris, idest abundantiam temporalium: cocti, quia igne cupiditatis indurata, fictilis, quia cito casura. ‘Item, in turre notatur diaboli superbia. Haec est turris Babel, idest confusionis’<sup>62</sup>, turris Siloe, ‘quae, ut dicitur in Luca, corruens decem et octo homines interfecit’<sup>63/a</sup>. Contra hoc castellum mittit vir iustus duos discipulos suos, mundi scilicet contemptum, ut abundantiae transitoriae murum diruat, et cordis humilitatem, ut turrim superbiae deiciat.

7 – Et bene dicit: *quod est contra vos*; abundantia enim temporalis paupertati, superbia humilitati semper est contraria. In hoc castello asina alligata et pullus cum ea invenitur. Asina, alta sinens<sup>63/b</sup> et per plana incendens, est vita clericorum et religiosorum, quae, relict a altitudine contemplationis, ‘tamquam pigra et stolida incedit per plana carnalis voluptatis’<sup>64</sup>. Heu! quot delectationum vinculis, quot peccatorum funiculis haec asina alligata tenetur! *Et pullum*, inquit, *cum ea*. Huius asinae pullus est clericus et religiosus, ‘qui bene dicitur pullus, quia multis viis pollutus’<sup>65</sup>. Hic invenitur cum asina, ipsius ubera, gulae scilicet et luxuria, a posterioribus lactando. Unde de eis conqueritur Dominis per Ieremiam: *Saturavi eos et moecati sunt, et in domo meretricis luxuriabantur*<sup>66</sup>. Unde dicitur in eodem, quoniam ‘lumbare ipsius Ieremiae computruit in flumine Euphrate, ita ut nulli usui aptum esset’<sup>67</sup>. ‘Lumbare enim castitatis’<sup>68</sup> clericorum et religiosorum in flumine Euphrate, ‘qui interpretatur frugifer’<sup>69</sup>, idest abundantia temporalium - ex adipe enim procedit iniquitas -, ita computrescit, quod nulli usui apti sunt, nisi ut proiciantur in sterquilinium inferni.

*Solvite, inquit, et adducite mihi*. O Domine Iesu, quid est quod dicis? Quis est qui vincula clericorum et falsorum religiosorum, divitias et honores et voluptates, quibus alligati tenentur, potest solvere et eorum superbiam edomare et ad te adducere? *Omnes*, inquit Ieremias, *sunt quasi equus*

<sup>55/a</sup> Cf. GLO. ORD., Iob 29,25

<sup>55/b</sup> PAPIAS VOCABULISTA: «Propitiatorium dictus quasi propitiatoris oratorium».

<sup>56</sup> Cf. Ilo 4,10

<sup>57</sup> Cf. Is 5,8

<sup>58</sup> Is 16,11

<sup>59</sup> Ier 48,36 (Vg. ... *quasi tibiae resonabit...* in GLO. ... *quasi tibia aeris resonabit...*)

<sup>60</sup> Cf. GLO. ORD., Iob 7,19

<sup>61</sup> GLO. INT., Gen 19,37: «*Moab, «ex patre, qui interpretatur ex patre, et significat abutentes lege, quibus dicitur: «vos ex patre diabolo estis»*».

<sup>62</sup> GLO. INT., Gen 11,4; GLO. ORD., Gen 11,5: «*Babel, “confusionis, quia ibi confusum est labium universae terrae”*».

<sup>63/a</sup> Cf. Lc 13,4

<sup>63/b</sup> PAPIAS VOCABULISTA: «*Asinus dictus, quasi alta sinens*».

<sup>64</sup> Cf. GREG., *Moralium* VII,28,36, PL 75,786; GLO. ORD. et INT., Is 34,13-14: «*Occurunt daemonia, onocentaurus, “ex asino per quem stulti et libidinosi, et tauro”*».

<sup>65</sup> Cf. ISID., *Etym.* XII,7,5, PL 82,459: «*Recentes nati pulli dicuntur, eo quod polluti sunt; unde, et vestis nigra pulla dicta est*».

<sup>66</sup> Ier 5,7

<sup>67</sup> Cf. Ier 13,7

<sup>68</sup> Cf. GREG., *Moralium* XI,13,21, PL 75,963

<sup>69</sup> GLO. ORD. et INT., Gen 2,14: «*Euphrate, “frugifer, quia terram facit fructiferam”*».

*impetu invadens*<sup>70</sup>; et iterum dicit: *Factus est cursus eorum malus, et fortitudo eorum dissimilis*<sup>71</sup> ‘a similitudine et imagine qua feci eos<sup>72</sup>; vel dissimilis a similitudine et imagine, quia non uno sed diversis vitiis sunt polluti. Unde subdit: *Propheta et sacerdos polluti sunt, et in domo mea inveni malum eorum. Facti sunt mihi omnes quasi Sodoma et Gomorra. Propterea haec dicit Dominus: Ecce ego cibabo eos absynthio, idest amaritudine mortis aeternae, et potabo eos felle, idest amaritudine remordentis conscientiae. A prophetis enim Ierusalem, idest clericis et religiosis, egressa est pollutio super terram*<sup>73</sup>. *Solvite, inquit, et adducite mihi.* Contemptus mundi et humilitas animi omnia vincula solvunt, et asinam et pullum Domino adducunt.

### III – De Iesu Christi regis super asinam et pullum eius sessione

8 - Sequitur tertium. *Hoc totum factum est, ut adimpleretur quod dictum est per prophetam, “scilicet Zachariam”:* *Dicite filiae Sion: Ecce Rex tuus veniet tibi mansuetus, et sedens super asinam et pullum filium subiugalis*<sup>74</sup>. Haec est littera in Zacharia: *Exulta satis, filia Sion; iubila, filia Ierusalem: ecce Rex tuus veniet tibi iustus et salvator; ipse pauper et ascendens super asinam, et super pullum filium asinae. Et dispergam quadrigam ex Ephraim, et equus de Ierusalem; et dissipabitur arcus belli*<sup>75</sup>. “Sion et Ierusalem, eadem civitas, quia Sion turris est in Ierusalem”<sup>76/a</sup>, caelestem Ierusalem significat, in qua est speculatio aeternitatis et visio continuae pacis<sup>76/b</sup>. Filia huius est sancta Ecclesia, cui, “o praedicatores”<sup>77</sup>, dicite: *Exulta satis opere, iubila mente. Iubilus enim cum tanta laetitia corde concipitur quanta sermonis efficacia non expletur*<sup>78</sup>. *Ecce Rex tuus, de quo Ieremias: Non est similis tui, Domine; magnus es tu, et magnum nomen tuum in fortitudine. Quis non timebit te, o Rex gentium?*<sup>79</sup> Qui, ut dicitur in Apocalypsi, *habet in vestimento et in femore suo scriptum: Rex regum et dominus dominantium*<sup>80</sup>. Vestimentum eius panni sunt; femur est caro eius. In Nazareth enim carne coronatus est, tamquam diadema; in Bethleem pannis involutus est, tamquam purpura. Haec fuerunt prima insignia regni eius. In utroque saevierunt Iudei, tamquam regno eum privare volentes; per ipsos enim in Passione et vestimentis suis spoliatus est et caro eius clavis affixa. Verum ibi magis consummatum est regnum eius; nam, post coronam et purpuram, non deerat ei nisi sceptrum; et hoc accepit, *cum baiulans sibi crucem, ut dicit Ioannes, exivit in Calvariae locum*<sup>81</sup>; et Isaías: *Factus est principatus super humerum eius*<sup>82</sup>; et Apostolus ad Hebreos: *Vidimus Iesum, per passionem mortis, gloriae et honore coronatum*<sup>83</sup>.

<sup>70</sup> Ier 8,6 (Vg. add)

<sup>71</sup> Ier 23,10

<sup>72</sup> Cf. Gen 1,26

<sup>73</sup> Ier 23,11.14.15 (Vg. add mut)

<sup>74</sup> Mt 21,4-5 (Vg. add mut) et GLO. INT. ibi: «Subiugalis, “qui exempla iudeorum gentilis populus creditit”».

<sup>75</sup> Zach 9,9-10 (Vg. ... *Et disperdam...*)

<sup>76/a</sup> GLO. ORD., Zach 9,9

<sup>76/b</sup> <sup>77</sup> HIERONYMUS STRIDENSIS (340-420), *Commentaria in Isaiam*, 9,XXX, 121: «Nos autem, ut saepe iam diximus, omnes reprobationes quae excedunt mediocritatem illius temporis, ad Christum referamus adventum, in quo captivus populus passione Domini liberatus, habitavit in Sion et Ierusalem, in specula videlicet, et visione pacis, hoc est, in Ecclesia»; BEDA (672-735), *Allegorica expositio in Cantica Canticorum*, PL 91,1127: «Sion etenim specula, sive speculator, Ierusalem dicitur visio pacis: quod utrumque nomen, eiusdem civitatis supernae congruit, ubi et perpetua pace fruuntur, et sui Conditoris semper faciem contemplantur»; AUG., *Enarrationes in Psalmos*, 36,774: «Sicut Ierusalem interpretatur visio pacis, ita Sion speculatio, idest visio et contemplatio».

<sup>77</sup> GLO. INT., Mt 21,5: «Filia Ierusalem, “Ecclesiae praedicatores”».

<sup>78</sup> Cf. GLO. ORD., Ps 99,1; Cf. ATTO VERCELLENSE (925-961), *Sermones*, PL 134,845: «Iubilum est cum tanta laetitia corde concipitur, quanta sermonis efficacia non expletur».

<sup>79</sup> Ier 10,6-7

<sup>80</sup> Apoc 19,16

<sup>81</sup> Io 19,17 (Vg. ... *exivit in eum qui dicitur...*)

<sup>82</sup> Is 9,6.

<sup>83</sup> Hebr 2,9 (Vg. *Videmus Iesum propter passionem...*)

9 - *Ecce ergo rex tuus tibi*, idest ad utilitatem tuam, *venit mansuetus*, “ut ametur, non ut per potentiam timeatur”<sup>84</sup>, *sedens super asinam*. Zacharias dicit: *Iustus et salvator, ipse pauper, ascendens super asinam*. Propriae regis virtutes sunt duae: iustitia et pietas. Sic rex tuus iustus est, quoad iustitiam, reddens unicuique secundum opera sua; mansuetus et redemptor, quoad pietatem; ipse pauper, unde Apostolus in hodierna epistola: *Semet ipsum exinanivit, formam servi accipiens*<sup>85</sup>. Quia Adam in paradiſo noluit servire Domino, Dominus formam servi accepit, ut serviret servo, ut de cetero servus non erubeseret servire Domino. *In similitudinem hominum factus, et habitu inventus ut homo*<sup>86</sup>. Unde Baruch: *Post haec in terris visus est, et cum hominibus conversatus est*<sup>87</sup>. ‘*Ut est expressivum veritatis, non similitudinis*’<sup>88</sup>. *Humiliavit semet ipsum factus obediens usque ad mortem, mortem autem crucis*<sup>89</sup>. De qua dicit AUGUSTINUS: “Redemptor noster captivatori nostro tetendit muscipulam crucem suam; posuit ibi escam sanguinem suum. Ille autem sanguinem fudit non debitoris, per quod recessit a debitoribus”<sup>90</sup>. Et beatus BERNARDUS dicit de Christo: “Tanti habuit obedientiam, ut vitam quam ipsam perdere maluerit, factus obediens Patri usque ad mortem”<sup>91</sup>, mortem autem crucis. ‘*Qui non habuit ubi caput reclinaret*’<sup>92</sup>, nisi ubi, *inclinato capite, tradidit spiritum*<sup>93</sup>.

10 - *Ipse ergo pauper*. Unde Ieremias: *Expectatio Israel, salvator eius in tempore tribulationis, quare quasi colonus futurus es in terra, et quasi viator declinans ad manendum? Quia futurus es velut vir vagus, et fortis qui non potest salvare*<sup>94</sup>. Deus noster, Dei Filius, quem expectabamus, advenit, et in tempore tribulationis, idest daemoniacae persecutionis, nos salvavit, et tamquam colonus, advena et peregrinus terram nostram excoluit, et aqua suae praedicationis rigavit. Qui fuit tamquam viator levis, idest a peccato immunis, explicans vias suas, “*quia exultavit ut gigas ad currēdam viam*”<sup>95</sup>; declinans caput in cruce, cum dixit: *Pater in manus tuas commendo spiritum meum*<sup>96</sup>, ad manendum in sepulcro tribus diebus et tribus noctibus. Hic dicitur *velut vir vagus* secundum Iudeorum aestimationem, qui ipsum vagum et instabilem reputabant. Unde cum diceret in Ioanne: *Potestatem habeo ponendi animam meam, et potestatem habeo iterum sumendi eam*<sup>97</sup>, *multi ex ipsis dicebant: Daemonium habet, et insanit; quid eum auditis?*<sup>98</sup>. Propter formam servi, quam acceperat, impotens eis videbatur ad salvandum. Sed ipse fuit *fortis vir*, qui, manibus clavis confixis, diabolum superavit.

<sup>84</sup> GLO. INT., Mt 21,5: *Mansuetus* “ut ametur, non ut timeatur”; ORDERICUS VITALIS (1075-1142), *Historia ecclesiastica*, PL 188,48: «Non habet in circuitu suo splendentes gladios, sed venit mansuetus; non ut per potentiam timeatur, sed ut propter mansuetudinem diligatur».

<sup>85</sup> Phil 2,7

<sup>86</sup> Phil l.c.

<sup>87</sup> Bar 3,38

<sup>88</sup> Cf. GLO. ORD., Phil l.c.: ALANUS DE INSULIS (1128-1203), *Contra haereticos*, PL 210,323: «*Ut, non semper est nota impropietatis, vel similitudinis, sed aliquando est expressivum veritatis, ut ibi, ut putabatur filius Ioseph*» (Lc 3,23).

<sup>89</sup> Phil 2,8

<sup>90</sup> P. LOMB, *Sent. III*, dis. 19,1, PL 192,796; Ad Claras Aquas, II, p. 120: GLO. ORD., Hebr 2,14. La citazione di Agostino a partire dalle sentenze di P. LOMBARDO è una supposizione degli editori. P. SPILSBURY vi vede una parafrasi o allusione a memoria di AGOSTINO, Sermo 263,1, *De Ascensione Domini*, PL 38,1210: «*Muscipula diaboli, crux Domini; esca qua caperetur mors Domini*». OCTAVIO LUNA, *La encarnación y la pasión de Jesucristo en los sermones de san Antonio de Padua*, «*Antonianum*», 1, 2003, p. 422, vi trova la fonte ripresa alla lettera dal Lombardo in AGOSTINO, Sermo 130,2 (PL 38,726): «... ad pretium nostrum tetendit muscipulam crucem suam: posuit ibi quasi escam sanguinem suum. Ille autem potuit sanguinem istum fundere, non meruit bibere. Et in eo quod fudit sanguinem non debitoris, iussus est reddere debitores; fudit sanguinem innocentis, iussus est recedere a nocentibus».

<sup>91</sup> BERN., *Ad milites templi*, 13,31, PL 182,939: *De laude novae militiae*: «*Nec studium bonae actionis, nec otium sanctae contemplationis, nec lacrimae poenitentis extra Bethaniam accepta esse poterunt illi, qui tanti habuit obedientiam, ut, etc.*».

<sup>92</sup> Cf. Mt 8,20; Lc 9,58

<sup>93</sup> Io 19,30

<sup>94</sup> Ier 14,8-9 (Vg. ... *Quare futurus es... ut fortis*; in GLO. ... *et fortis...*)

<sup>95</sup> GLO. INT., Ier 14,9: «*Viator declinans, “viator levis, qui exultavit ut gigas ad currēdam viam”*»; Cf. Ps 18,6.

<sup>96</sup> Lc 23,46; Io 19,30

<sup>97</sup> Io 10,18 (Vg. ... *ponendi eam...*)

<sup>98</sup> Io 10,20 (Vg. ... *Dicebant autem multi ex ipsis...*)

*Ecce ergo rex tuus tibi venit mansuetus, sedens super asinam et pullum filium subiugalis, idest ipsius asinae sub iugo edomitae.*

Oh! Utinam tantum regem, tantum sessorem clerici et religiosi vellent suscipere et tamquam mansueta animalia eum suaviter portare, ut cum ipso in Ierusalem supernam mererentur introire. Sed, quia sunt filii Belial, “idest absque iugo”<sup>99</sup>, qui *ambulaverunt*, ut dicit Ieremias, *post vanitatem et vani facti sunt; et non dixerunt: Ubi est Dominus?*<sup>100/a</sup> Qui confregerunt iugum et ruperunt vincula et dicerunt: *Non serviemus*<sup>100/b</sup>, ideo de eis subdit Dominus in Zacharia: *Disperdam quadrigam ex Ephraim, et equum de Ierusalem, et dissipabitur arcus belli.* Quadriga, quae quattuor rotis volvitur, est abundantia clericorum, quae consistit in quattuor, in latitudine scilicet possessionum, in multiplicatione praebendarum et reddituum, in lautitia ciborum et lascivia vestium. Hanc quadrigam Dominus disperdet, ‘et ascensorem eius proiciet in mare’<sup>101</sup> infernale, et disperget equum, idest superbiam spumantem et effrenem religiosorum, qui, sub habitu religionis, sub praetextu sanctitatis, magnos se putant. Sed ‘magnus et potens Dominus, qui humilia respicit, et magna deponit’<sup>102</sup>, istum equum proiecit de Ierusalem caelesti, in quam ‘nullus intrabit nisi qui se humiliaverit sicut parvulus’<sup>103</sup>, qui *se humiliavit usque ad mortem, mortem autem crucis.*

11 - MORALITER. Rex sedens super asinam et pullum eius est iustus, carnem suam reprimens et appetitum eius refrenans. Unde Ieremias: *Virgo Israel, adhuc ornaberis tympanis tuis, et egredieris in choro ludentium*<sup>104</sup>. ‘In tympano, quod est pellis mortua in ligno extensa, carnis mortificatio; in choro, ubi voces consonant, unitatis concordia designatur’<sup>105</sup>. Anima ergo tympanis ornatur et in choro ludentium egreditur, cum carnis mortificatione et unitatis concordia decoratur. *In tympano,* inquit Propheta, *et choro laudate Deum*<sup>106</sup>.

Aliter, rex sedens super asinam est episcopus, regens plebem sibi commissam, de quo dicit Salomon in Ecclesiaste: *Beata terra, “idest Ecclesia”, cuius rex nobilis est, et cuius principes, “idest praelati”, vescuntur in tempore suo, ad reficiendum et non ad luxuriam*<sup>107</sup>. ‘Tantum comedunt ut vivant, non vivunt ut comedant’<sup>108</sup>, vel *vescuntur in tempore suo*, quia non quaerunt hic remunerationem sed in futuro. Iste rex debet esse, ut supra dictum est, mansuetus, iustus, salvator et pauper. Mansuetus, circa subditos; iustus, circa superbos, infundens vinum et oleum; salvator, circa pauperes; pauper, inter divitias. Vel mansuetus in illata iniuria; iustus in reddenda unicuique sua iustitia; salvator in praedicatione et oratione; pauper cordis humilitate et sui ipsius despectione.

Beata asina, beata Ecclesia, quae tales habet sessorem. Sed episcopus nostri temporis est sicut ‘Balaam, sedens super asinam, quae angelum videbat, quem Balaam videre non poterat’<sup>109</sup>. Balaam interpretatur praecipitans fraternitatem, vel turbans gentem, vel devorans populum<sup>110</sup>. Hic est inutilis truncus, episcopus infamatus, qui malo suo exemplo praecipitat fraternitatem fidelium in peccatum, et postmodum in infernum; sua insipientia, quia idiota, turbat gentem; sua avaritia devorat populum. Iste talis, sedens super asinam, non dico videt angelum, sed videt diabolum, qui eum nititur praecipitare in infernum. Sed plebs simplex, dum recte credit, dum bene agit, videt angelum magni consilii, diligit et cognoscit Filium Dei.

#### IV - De turbae ad Christum devotione et acclamazione

<sup>99</sup> GLO. INT., 1Reg 2,12: «Belial, “absque iugo, absque domino”».

<sup>100/a</sup> Ier 2,5-6

<sup>100/b</sup> Ier,2,20 (Vg. ... non serviam)

<sup>101</sup> Cf. Ex 15,1

<sup>102</sup> Cf. Ps 137,6

<sup>103</sup> Cf. Mt 18,4

<sup>104</sup> Ier 31,4

<sup>105</sup> Cf. GREG., *Homiliarium in Ez.* I, hom, 8,7, PL 76,858

<sup>106</sup> Ps 150,4 (Vg. ... laudate eum)

<sup>107</sup> Eccl 10,17 et GLO. INT., ibi: “*Vescuntur in tempore suo*”, «principes, tantum comedunt ut vivant, non vivunt ut comedant».

<sup>108</sup> GLO. INT., ibidem; Cf. AUG., *Sermones de Scripturis*, 38,347: «Illi autem qui descendunt ex officio vivendi, non ideo vivunt, ut comedant; sed ideo comedunt, ut vivant».

<sup>109</sup> Cf. Num 22,21-30

<sup>110</sup> Cf. GLO. ORD., 2Pt 2,15

12 – Sequitur quartum. *Plurima autem turba straverunt vestimenta sua in terra; alii vero caedebant ramos de arboribus et sternebant in via; turbae quae paececebant et quae sequebantur clamabant dicentes: Hosanna filio David! Benedictus qui venit in nomine Domini*<sup>111</sup>. Nota ista tria: *straverunt vestimenta sua, caedebant ramos, clamabant: Hosanna!* ‘Vestimenta sunt nostri corporis membra’<sup>112</sup>, quibus vestitur anima, de quibus dicit Salomon: *Omni tempore sint vestimanta tua candida*<sup>113</sup>. Haec debemus in via sternere, id est pro nomine Iesu morti et passioni exponere, ut ipsa gloriosa et immortalia in generali resurrectione mereamur recipere, quando ‘hoc mortale induet immortalitatem et corruptibile hoc incorruptionem’<sup>114</sup>.

‘Rami sunt sanctorum patrum exempla’<sup>115</sup>, de quibus dicit Dominus in Levitico: *Sumetis vobis fructus arboris pulcherrimae spatulasque palmarum, et ramos ligni densarum frondium, et salices de torrente, et laetabimini coram Deo vestro*<sup>116</sup>. Arbor pulcherrima est gloriosa Virgo Maria, cuius fructus fuerunt humilitas et paupertas. Palmae fuerunt apostoli, qui de hoc mundo palmam victoriae apportaverunt. “Spatulae sunt fructus palmarum antequam aperiantur”<sup>117</sup>, per quas intelligimus fidem, spem et caritatem apostolorum. Lignum densarum frondium est crux Iesu Christi, qui densas fidei frondes per totum mundum expandit.

Rami huius ligni fuerunt quatuor cornua crucis, quae fuerunt in manibus Christi. In his quattuor cornua fuerunt quattor lapides pretiosi; qui sunt misericordia, obedientia, patientia et perseverantia. In superiori cornu fuit misericordia, in dextero obedientia, in sinistro patientia, in inferiori perseverantia. Salices de torrente, quae in viriditate permanent, omnes sanctos significant, qui in torrente istius fluxibilis mortalitatis virides in bono opere perseveraverunt.

*Sumamus ergo nobis fructus arboris pulcherrimae*, id est paupertatem et humilitatem Virginis Mariae, *spatulasque palmarum*, id est fidem, spem, caritatem apostolorum, *et ramos ligni densarum frondium*, id est misericordiam, obedientiam, patientiam et perseverantiam Passionis Iesu Christi, *et salices de torrente*, id est virentia opera omnium sanctorum; *et laetemur coram Domino Deo nostro*, Iesu Christo, dicentes cum turbis et Hebraeorum pueris: *Hosanna filio David, Benedictus qui venit in nomine Domini, Hosanna in eccelsis*<sup>118</sup>.

“Hosanna interpretatur salus, vel salva, obsecro”<sup>119</sup>. *Hosanna* ergo, id est salus est *filio David* vel a filio David vel filio, id est per filium. *Benedictus*, “id est immunis a peccato”<sup>120</sup>, et ideo singulariter benedictus es, o tu Christe, *qui venis in nomine Domini*, ‘id est in honorem Dei Patris’<sup>121</sup>, vel *qui venis*, id est qui venturus es; nam, “qui primum in forma servi apparuisti, tandem in gloria Domini apparebis”<sup>122</sup>. *Hosanna in excelsis*, id est salva in excelsis, quasi diceret: ‘Qui salvasti redimendo in terris, salva, obsecramus, collocando nos in caelis’<sup>123</sup>.

Obsecramus ergo, benedicte Iesu, ut Ierusalem appropinquare nos facias per timorem et amorem tuum; de castello huius peregrinationis ad te nos reducas; super animas nostras tu, rex noster, requiescas: ut cum pueris, quos de hoc mundo elegisti, scilicet apostolis, in sancta civitate, aeterna

<sup>111</sup> Mt 21,8-9 (Vg. mut add)

<sup>112</sup> Cf. GLO. INT., Eccle 9,8: «Vestimenta, “corpus”»; Cf. BRUNO ASTENSIS (1047-1123), *Expositio in Iob*, PL 164,588: «Quid vero vestimenta, nisi corpus quo anima vestitur, significant?»; Id, *Expositio in Pentateuchum*, PL 164,274: «Nam quia carne anima vestitur, ideo vestimenta carnem significant».

<sup>113</sup> Eccle l.c.

<sup>114</sup> Cf. 1Cor 15,53

<sup>115</sup> Cf. GLO. ORD., Mt 21,8; Cf. BRUNO ASTENSIS, *Sententiae*, PL 165,919: «Rami autem arboris densarum frondium, sanctorum volumina, sermones, verba et exempla».

<sup>116</sup> Lev. 23,40 (Vg. add)

<sup>117</sup> ISID., *Appendix XXII, Glossae in sacram Scripturam* (Leviticus, 22), PL 83,1308.

<sup>118</sup> Mt 21,9 (Vg. ... *Hosanna in altissimis*; in GLO. ... *Hosanna in excelsis*, cum GLO. INT., ibi: «Alias in altissimis»)

<sup>119</sup> GLO. ORD. et INT., ibidem: vel, secundum HIERONYMUM, «Osi, interiectio, “anna” salva, id est Domine, salva”».

<sup>120</sup> GLO. INT., ibidem: *Benedictus*, “et tu, a peccato immunis, qui prius in forma servi, tandem apparitus in gloria Domini”.

<sup>121</sup> GLO. INT., ibidem: “In nomine Domini, unde et ipse: Veni in nomine Patris uni, qui prius rediens ab inferno”.

<sup>122</sup> GLO. INT., ibidem: “In gloria apparebis”.

<sup>123</sup> Cf. GLO. INT., ibidem: “Salva, collocando in caelis”.

beatitudine, te benedicere, te laudare et glorificare mereamur. Te praestante, cui est honor et gloria per aeterna saecula. Amen. Dicat omnis fidelis anima: Amen.